



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 526 / 16. August 2019

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhält:

- Zentrum für Pflege & Betreuung Weinland, Umnutzung Aufenthalts- sowie Physiotherapieraum in zwei Ferienzimmer durch Verlängerung der beiden Schleppgaubendächer überdachten Balkonbauten, Vers.-Nr. 765, Kat.-Nr. 3182, Oberhusestrass 1, Marthalen, Zone für öffentliche Bauten, Anzeigeverfahren

#### Fernwärmeanlage

Für Reparaturarbeiten an der Fernwärmeanlage im Primarschulhaus wird ein Kredit von Fr. 14'060.30 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragserteilung erfolgt an die Schmid AG, Eschlikon.

#### Finanzwesen, HRM2

Gestützt auf die verschiedenen rechtlichen Grundlagen zum Harmonisierten Rechnungsmodell (HRM2) legte der Gemeinderat im April 2018 die nachfolgenden Richtlinien zur Ausgestaltung des mittelfristigen Haushaltsgleichgewichts fest:

Frist  
acht Jahre

Periode und Gegenstand  
drei abgeschlossene Rechnungsjahre  
laufendes Rechnungsjahr  
künftiges Budgetjahr  
drei Planjahre

Aufgrund einer parlamentarischen Initiative beschloss der Kantonsrat am 13. Mai 2019 betreffend Abbau von Nettovermögen die Änderung des Gemeindegesetzes vom 20. April 2015 wie folgt:

#### Ausgleich des Budgets § 92

<sup>1</sup> Der Gemeindesteuerfuss wird grundsätzlich so festgesetzt, dass die Erfolgsrechnung des Budgets ausgeglichen ist.

Abs. 2 unverändert.

<sup>3</sup> Ist das Finanzvermögen grösser als das Fremdkapital, kann von Abs. 2 abgewichen und bis zur Höhe der Differenz ein Aufwandüberschuss budgetiert werden.

Diese Gesetzesänderung wurde nach Art. 37 der Kantonsverfassung als dringlich erklärt und trat am 1. Juni 2019 in Kraft.

Gemeinden, die den mittelfristigen Ausgleich in einem Behördenerlass geregelt haben und diesen nicht mehr anwenden möchten, müssen den Behördenerlass im Vorfeld des Budgets 2020 aufheben.

Der Gemeinderat verzichtet auf die Anwendung der Bestimmungen zur Ausgestaltung des mittelfristigen Haushaltsgleichgewichts. Die am 17. April 2018 beschlossene Festlegung wird ersatzlos gestrichen.

#### HRM2, Bilanzanpassungsbericht

Der Bilanzanpassungsbericht per 1. Januar 2019 wird genehmigt. Mit dem Bilanzanpassungsbericht erhalten der Gemeinderat, die Rechnungsprüfungskommission und die finanztechnische Prüfstelle (Revisionsstelle) ein umfassendes und vollständiges Bild der vorgenommenen Anpassungen. Der vorliegende Bericht erläutert die Veränderungen, die sich per 1. Januar 2019 durch die Anwendung der neuen Rechnungsgrundsätze auf die Bilanz ergeben.

#### Leitbild

Das vom Gemeinderat überarbeitete Leitbild 2019 wird genehmigt. Es ersetzt das Leitbild aus dem Jahr 2014.

## **Ortsmuseum**

Der Gemeinderat entspricht dem Gesuch der Ortsmuseumskommission um Ausrichtung eines ausserordentlichen Projektbeitrags über Fr. 1'500.-- im Zusammenhang mit den kostenintensiven Arbeiten für die Gedenkanklässe zum 100. Geburtstag von Ferdy Kübler.

Die Ferdy Kübler-Ausstellung im Ortsmuseum ist zu einem grossen Erfolg geworden. Die Anlässe in Zusammenarbeit mit den Dorfvereinen haben Anklang gefunden. Bereits mehrere Hundert Einheimische und Besucher jeden Alters gedachten des weltberühmten Sohnes unseres Dorfes.

Die Sonderausstellung ist weiterhin an den ersten Sonntagen des Monats bis Oktober geöffnet.

Der Gemeinderat dankt allen Mitgliedern der Ortsmuseumskommission und den weiteren Beteiligten für ihren ehrenamtlichen Einsatz und ihr grosses Engagement rund um die Ausstellung und die Gedenkanklässe.

## **Gemeinde Marthalen Leitbild 2019 des Gemeinderates**

### **Gemeindeentwicklung**

*Wir wollen die Wohn- und Lebensqualität attraktiv halten sowie die Infrastrukturaufgaben zeitgemäss lösen. Wir streben eine gut durchmischte Bevölkerung an, die sich kennt und aktiv am Dorfleben teilnimmt; wir stellen qualitatives über quantitatives Wachstum.*

### **Ortsbild**

*Wir unterstützen eine zeitgemässe Nutzung der schützenswerten Liegenschaften unter Rücksichtnahme auf das intakte Ortsbild und die historisch wertvolle Bausubstanz. Damit erhalten wir den Charakter unserer Weinlanddörfer Marthalen und Ellikon am Rhein.*

### **Wirtschaft, Arbeit**

*Wir setzen uns für die Entwicklung des Gewerbegebietes in unserer Gemeinde ein. Damit fördern wir Ausbildungs- und Arbeitsplätze. Wir wollen den Einwohnern ermöglichen, lokal zu arbeiten und einzukaufen. Der Erhalt einer intakten Grundversorgung ist uns ein grosses Anliegen.*

### **Finanzen**

*Wir setzen uns für den haushälterischen Umgang mit den finanziellen Mitteln, das Verursacherprinzip und einen angemessenen Steuerfuss ein. Im Hinblick auf zukünftige Investitionen streben wir eine minimale Verschuldung an. Damit tragen wir zu einer nachhaltigen Stärkung der Gemeinde bei.*

### **Behörde, Verwaltung**

*Wir setzen uns für die Stärkung der Gemeindeautonomie ein. Wir legen Wert auf aktuelle und regelmässige Informationen für unsere Bevölkerung. Unsere Verwaltung ist ein effizienter, kun-*

*denorientierter Dienstleistungsbetrieb.*

### **Gesellschaft**

*Wir wollen die Eigenverantwortung fördern nach dem Prinzip "Hilfe zur Selbsthilfe". Wir leisten persönliche und finanzielle Hilfe im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen unter zurückhaltender Mittelgewährung und unter Berücksichtigung der persönlichen Situation.*

*Unsere Gemeinde ist ein attraktiver Wohnort für Familien. Betagte und kranke Menschen wollen wir in häuslicher Umgebung betreuen. Das intakte dörfliche Zusammenleben wollen wir bewahren.*

### **Sicherheit**

*Wir wollen unserer Bevölkerung Schutz, Sicherheit und Ordnung gewähren. Wir pflegen die Zusammenarbeit und den Informationsaustausch mit der Polizei, den Rettungsorganisationen und privaten Ordnungsdiensten.*

### **Kultur, Freizeit, Erholung**

*Wir erachten ein breitgefächertes Kultur-, Freizeit- und Sportangebot in Marthalen als wichtigen Faktor für die lebendige Dorfgemeinschaft. Deshalb unterstützen wir im Rahmen der Möglichkeiten ausgewogene Projekte für Jung und Alt. Wir fördern unsere Dorfvereine und die Jugendarbeit in ihrer Eigeninitiative und unterstützen diese finanziell und ideell.*

### **Energie**

*Wir setzen uns als Energiestadt für gute Rahmenbedingungen zur Förderung und Nutzung alternativer und erneuerbarer Energien ein. Ein effizienter Umgang mit den Ressourcen ist für uns selbstverständlich. Die lokalen Versorger sind uns wichtig.*

### **Landschaft, Natur**

*Die Gemeinde ist eingebettet in eine vielfältige und landschaftlich reizvolle Umgebung. Unserer Natur und der Artenvielfalt tragen wir Sorge. Wir setzen uns für deren Erhalt und die Zugänglichkeit ein.*

### **Versorgung, Entsorgung**

*Die Gemeinde strebt eine nachhaltige, lokale Versorgung und ein vielfältiges Entsorgungsangebot an, unter schonendem Umgang mit der Umwelt - Luft, Boden, Wasser.*

*Wir beteiligen uns aktiv und kritisch am Prozess in der Standortsuche für die sichere Lagerung von radioaktiven Abfällen. Der Gemeinderat lehnt aus Sicherheitsaspekten, raumplanerischen und volkswirtschaftlichen Überlegungen sowie aufgrund des bedeutenden Grundwasservorkommens ein mögliches Tiefenlager im Zürcher Weinland ab.*

### **Verkehr**

*Wir wollen den öffentlichen Verkehr entsprechend den Bedürfnissen verbessern und streben opti-*

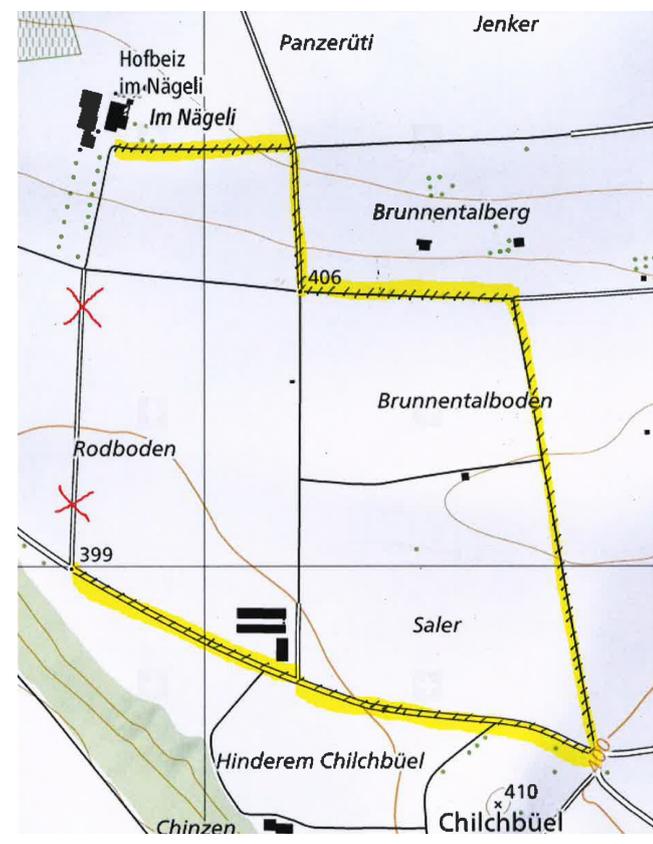
male Anbindungen der verschiedenen Verkehrsmittel an. Den Anliegen und der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer wollen wir nach Möglichkeit Rechnung tragen.

### Forst, Landwirtschaft

Forst und Landwirtschaft sind für unsere ländliche Gemeinde wichtig. Daher fördern wir diese im Rahmen unserer Möglichkeiten. Die Bewirtschaftung unserer Wälder ist naturnah zu gestalten.

### Umfahrung Rodboden

Die Nagra startet Ende Jahr mit der Tiefbohrung in Marthalen. Um dem Bohrplatz mit Strom zu versorgen, wird entlang der Strasse im Rodboden eine entsprechende Leitung verlegt. Die Bauarbeiten finden im Zeitfenster vom 26.8. bis ca. 20.9.2019 statt. Der Zubringerverkehr von und zur Hofbeiz im Nägeli wird während dieser Zeit über den Brunntalboden und über die Brunntalstrasse umgeleitet. Eine Signalisation wird in Absprache mit der Gemeinde angebracht. Die Tiefbohrung startet voraussichtlich Ende Jahr und wird sechs bis neun Monate dauern. Für Fragen und Anliegen von Anwohnern und anderen Interessierten hat die Nagra eine Hotline eingerichtet. Die Hotline ist gratis und 24/7 in Betrieb (0800 437 333).



### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 23. August 2019, um 11:30 Uhr  
Restaurant Rössli

 **1919-2019**  
**FERDY NATIONAL**  
**VOM VELOKURIER**  
**ZUM WELTMEISTER**  
**VERANSTALTUNGEN**  
**IN MARTHALEN**

Ortsmuseum  
beim Hirschen

Wohnmuseum  
im Bockten

**Sonntag, 1. September 2019**  
**14.00 - 17.00 Uhr**

*Sonderausstellung „Ferdynational“  
zum 100. Geburtstag von Ferdyn Kübler*

Samstag, 14. September 2019, 20.00 Uhr,  
Marthalen

*Comedy „Les Trois Suisses“  
(Verein Dorfläbe)*

*Siehe Inserat Eicheblatt*

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:  
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45 oder  
Karl Griesser 052 319 21 94

### Sperrung Bahnübergänge Talackerweg und Mötscheweg

Laut Mitteilung der SBB erfordern Unterhaltsarbeiten die Sperrung der Bahnübergänge Talackerweg und Mötscheweg, vom

**Montag, 19. August 2019, ab 07:00 Uhr, bis  
Mittwoch, 21. August 2019, 08:00 Uhr.**

Die Umfahrung ist signalisiert.

Wir bitten die betroffenen Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

### Spiel- und Jassnachmittag (immer am 4. Donnerstag im Monat)

**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

Wir laden Sie herzlich an unseren Spielnachmittag ein:

**Donnerstag, 22.08.2019,**  
von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Im Restaurant Stube

Es erwartet Sie ein fröhlicher Nachmittag mit vielen spiefreudigen Frauen und Männern.

Auch Anfänger sind herzlich willkommen.

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

## Medienmitteilung für die Gemeindeblätter der Energieregions-Gemeinden

Kleinandelfingen, 26. Juli 2019

### Strom im Verbund selber produzieren?

### Starthilfe durch die Energieregion Zürcher Weinland

Möchten Sie selber Strom mit Hilfe der Sonne produzieren? Aber Sie können das nicht, weil Ihr Gebäude sich dazu nicht eignet, weil es unter Denkmalschutz steht oder weil Sie eingemietet sind? An einer kürzlich durchgeführten Veranstaltung in Stammheim wurden anhand von realisierten Fotovoltaik-Anlagen verschiedene Modelle zur Erstellung und Beteiligung vorgestellt: genossenschaftliche Solaranlagen (Genosol Martella), Solaranlagen für Vereinsmitglieder (Verein Waldsolar) und Solaranlagen einer Investorengruppe (ARA Rheinau). Alle Modelle sind auf der Homepage von ProWeinland ersichtlich und im Detail beschrieben unter:

<https://www.proweinland.ch/artikel/gemeinsam-strom-produzieren>

Sind Sie interessiert und suchen Gleichgesinnte für eine eigene PV-Anlage? Dann melden Sie sich umgehend bei ProWeinland ([administration@proweinland.ch](mailto:administration@proweinland.ch)). Gerne übernimmt ProWeinland die Organisation für ein erstes Treffen zu diesem Thema in Ihrer Gemeinde und unterstützt Sie beim Definieren der nächsten Schritte.



Beispiel einer Gemeinschaftsanlage auf einem Gewerbegebäude. (Foto Leuenberger/ProWeinland)



„Erste Hilfe? Ja, wäre schon gut, wenn man wieder einmal...“

Kommt Ihnen dieser Satz bekannt vor? Als Samariterin oder Samariter haben Sie die Chance, aus „wäre“ ein „ist“ werden zu lassen.

Der Samariterverein Trüllikon u.U. lädt Sie deshalb herzlich ein, **am Mittwoch, 4. September, ab 20 Uhr im Ärztezentrum Marthalen (Im Fleudebüel 10)** an einer öffentlichen Übung teilzunehmen.

Lernen Sie uns kennen und erhalten Sie Einblick in unsere Tätigkeiten.

Anmeldung nicht nötig - wir freuen uns auf Sie!

„Erste Hilfe? Ja, ist schon gut, wenn man...“



## Basiskurs: Naturkosmetik herstellen

Daten: Freitag, 6. September 2019  
 Zeit: 19:00 Uhr bis 21:30 Uhr  
 Kursleitung: Janine Arm  
 Kursort: Zinggestrass 3, 8460 Marthalen  
 Kontakt: 078 896 98 80 / 3-punkt.ch / info@3-punkt.ch  
 Kosten: 80.- (inkl. Unterlagen und Material drei bis vier Produkte)

Möchtest du dir gerne ein Grundwissen über Naturkosmetik aneignen und dich gleich selber darin ausprobieren? In diesem Kurs erhältst du theoretische Einführung in die Bereiche: ätherische Öle, Rohstoffe, Fettsalben und in Crèmen auf Fett-Wasserbasis. Dein neu erlangtes Wissen darfst du gleich ausprobieren und verschiedene Produkte herstellen wie: Crèmen, Salben, Lotionen, Lippenpflege, Nagelöl oder ähnliches.

## Stadtführung Bischofszell

Reisetag: Dienstag **03. September 2019**  
 Abfahrt: Besammlung Bahnhof Marthalen  
**11.35 Uhr (Zugabfahrt!) Bischofszell 12.49 Uhr**  
 Programm: 13.00 Uhr Beginn Stadt(ver)führung / Dauer ca. 1 1/2 Std  
 Treffpunkt: Bahnhof  
 16.00 Uhr Evtl. gemeinsames Beisammensein bei einem kleinen Imbiss  
 Heimreise: 17.38 Uhr Bischofszell ab  
 19.00 Uhr Marthalen an  
 Reisekosten: Ohne Halb-Tax ca. Fr. 65.00 (für Fahrt & Stadtführung)  
 Mit Halb-Tax ca. Fr. 40.00 (für Fahrt & Stadtführung)  
 Je nach Teilnehmerzahl kann dieser Preis variieren  
 Anmeldung: **bis 24. August 2019**  
 Alice Bernet, Im Fleudebüel 6, 8460 Marthalen  
 Tel: 052 317 35 93 / 079 431 66 17  
 Mail: a.u.bernet@bluewin.ch

Wir freuen uns, wenn viele Reiselustige mit uns kommen. Natürlich sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen. Der Vorstand Frauenverein Marthalen

✂️\*\*\*\*\*

Anmeldung bis **24. August 2019** schriftlich oder telefonisch an Alice Bernet

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Ohne Halbtax:  Mit Halbtax:  Mit GA:

Ich nehme auch am gemeinsam Imbiss teil: Ja:  Nein:

# Frauenverein Marthalen

## F V M

### Anmeldung

\*\*\*\*\*

#### **Kursthema: Ayurveda Koch- Workshop mit HIMAL ABEYRAMA VON CURRYS & MEHR**

Wir kochen ein gesundes, vegetarisches 3 Gang Menu und erhalten dabei Einblicke in die uralte ayurvedische Tradition.

Ort Schulküche der SKM Marthalen  
Abendkurs Freitag 20.09.2019, Zeit: 17.30 – 21.30 Uhr  
Kosten Fr. 85.- pro Teilnehmer (min. 8 max. 12 Teilnehmer)  
Mitbringen eigene Kochschürze und Schreibzeug  
Teilnehmer Erhalten ein Rezeptbooklet  
Anmeldung ab sofort bis spätestens 12.09.2019  
Alice Bernet Tel. 052 317 35 93 oder Mail: [a.u.bernet@bluewin.ch](mailto:a.u.bernet@bluewin.ch)

\*\*\*\*\*

#### **Kursthema: Sri Lankische Küche mit HIMAL ABEYRAMA VON CURRYS & MEHR**

Wir tauchen in die vielfältige Insel ein, lernen exotische Gewürze und Zutaten kennen und bereiten 2 Vorspeisen, 4 Hauptgerichte und ein kleines Dessert zu.

Ort Schulküche der SKM Marthalen  
Abendkurs Freitag 13.09.2019 Zeit: 17.30 – 21.30 Uhr  
Kosten Fr. 85.- pro Teilnehmer (min 8. max 12. Teilnehmer)  
Mitbringen eigene Kochschürze und Schreibzeug  
Teilnehmer Erhalten ein Rezeptbooklet  
Anmeldung ab sofort bis spätestens 05.09.2019  
Alice Bernet Tel. 052 317 35 93 oder Mail: [a.u.bernet@bluewin.ch](mailto:a.u.bernet@bluewin.ch)

\*\*\*\*\*

#### **Kursthema: Kleider nähen mit Frau Bettina Schlatter, Winterthur**

Ort SKM Marthalen / Nähzimmer  
Donnerstagabends 18.45 – 21.45 Uhr  
12./19./26. September 2019  
03./24./31. Oktober 2019  
07./14./21./28. November  
Kosten Fr. 380.-  
Anmeldung ab sofort über die Homepage [www.nähprojekt.ch](http://www.nähprojekt.ch) oder 052 301 23 08

\*\*\*\*\*

Für weitere Fragen steht Ihnen die Ressort Leiterin des Frauenvereins Marthalen Frau Alice Bernet Tel. 052 317 35 93/ 079 431 66 17 gerne zur Verfügung.

# LES TROIS *Swisses* Tandem

Zu Ehren von  
**Ferdy Kübler**

organisiert durch den Verein



Les trois Suisses sind ein Tandem. Die beiden Pedaleure nehmen ihr Publikum mit auf eine amüsante Reise durch die Höhen und Tiefen des Daseins. Pascal, nebst Sänger und Gitarrist ein versierter Fahrradmechaniker, und Resli, Multiinstrumentalist und Velofan, schwärmen für ihre Vorbilder wie Coppi, Koblet, Zülle und Cancellara. Die beiden haben den Auftrag, nach der Siegesfeier eines Velorennens für die musikalische Abrundung zu sorgen. Doch das unerwartete Auftauchen von Yolanda stellt ihre Männerfreundschaft auf die Probe. Viel Musik und anregende Geschichten: Radfahren als Parabel für das Leben schlechthin.

# 14. September 2019

**Start**            **20:00 Uhr | MZH Marthalen**

**Tickets**        **SFr. 35.—**

ab sofort im Blumenladen Habitus erhältlich zu den üblichen Öffnungszeiten.



Primarschule Marthalen

## Schulhausspielplatz

Der Spielplatz der Primarschule wird zwischen

**12. August 2019 – Anfangs Oktober 2019**

umgebaut bzw. saniert. **Während dieser Zeit ist der Schulspielplatz abgesperrt und geschlossen.**

Der Pausenplatz sowie der Kindergartenspielplatz bleiben jedoch auch während der Sanierungsphase offen.

Danke für die Kenntnisnahme.

Primarschulpflege Marthalen

RESTAURANT

# Freihof

PARTYSERVICE

Giseharteweg 2 • 8460 Marthalen  
Tel. 052 319 12 18 • [www.freihof-marthalen.ch](http://www.freihof-marthalen.ch)

Transporte  
Muldenservice



8460 Marthalen

## Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.  
Telefon 052 319 13 85

[www.rueger-transport.ch](http://www.rueger-transport.ch)



**Evangelische Freikirche**  
**Chrischona-Gemeinde Marthalen**  
**Stationsstrass 1, 8460 Marthalen**

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### **Sonntag, 18.08. / Dinhard**

**10.00 Uhr:** Generationengottesdienst  
„godi wyland“  
Predigt: Sacha Ernst / AVC

#### **Sonntag, 25.08. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Missionsgottesdienst mit AmZI  
Predigt: Martin Rösch

#### **Sonntag, 01.09. / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst  
Predigt: Patrick Ferreira

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

#### **Jungschar** ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 07.09., 21.09., 14.00 Uhr  
Kontakt: Sophie Frei 078 614 67 75

#### **Teenagerclub**

Dienstag, 20.08., 03.09., 19.00 Uhr  
Kontakt: Adrian Moser 079 254 26 13

#### **Jugendgruppe**

Wanderweekend 07.- 08.09.  
Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

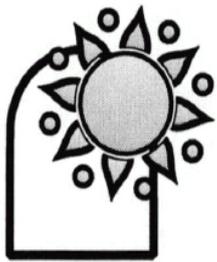
#### **Jugendgottesdienst** ([www.godi-wyland.ch](http://www.godi-wyland.ch))

Sonntag, 01.09. 19.00 Uhr  
Löwensaal Andelfingen  
Kontakt: Patrick Ferreira 079 323 98 59

#### **Frauengruppe**

Wanderung am Rhein, 31.08., 10.00 Uhr  
Kontakt: Heidi Moser 077 438 46 43

*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

**So, 18. Aug. Lindenhof-Gottesdienst mit Taufe**  
**10.30 Uhr** von Celia Ernst, Nando Nägeli und Leonie Wipf



Pfr. Ernst Friedauer  
Mit BB Posaunenchor Marthalen  
Kinderprogramm  
Kollekte und Erlös für Wohnheim  
Stiftung Steinegg, Wiesendangen

Anschliessend Mittagessen vom Grill und Dessert  
Natürlich hoffen wir auf gutes Wetter, damit wir diesen speziellen Gottesdienst auf dem Lindenhof feiern können. Als Zeichen dafür wird am Sonntagmorgen die Marthaler-Fahne am Kirchturm ausgehängt (**Info ab 8 Uhr auch auf Tel. 1600 und [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)**). Der Gottesdienst mit Taufen und musikalischer Umrahmung, das Kinderprogramm während des Gottesdienstes, Speis und Trank sorgen für ein gemütliches Beisammensein von Jung bis Alt. Bei schlechtem Wetter (keine Fahne ausgehängt) findet der Anlass in der Feuerwehrhalle, Ruedelfingerstr. 10, statt.

**So, 25. Aug. Lager-Gottesdienst zum Thema**  
**9.30 Uhr** «Mose - 40 Jahr Wüeschti»



 Pfr. Ernst Friedauer mit den Kindern des Sommerlagers und Leiterteam  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Evangelische Schulen  
Anschliessend Chile-Kafi 

**So, 1. Sept. Gottesdienst**  
**9.30 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Sternschnuppe

**So, 8. Sept. Gottesdienst**  
**9.30 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Médecins sans frontières Suisse



Anschl. für **Predigt-Nachgespräch**  
Interessierte Bibelstelle: Apostelgeschichte 3, 1 - 10

**So, 15. Sept. Gottesdienst am Dank-, Buss- und Bettag mit Abendmahl**  
**9.30 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkung Kirchenchor Marthalen  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Bettagskollekte  
 **Suntigs-Höck & Chinderhüeti**  
 Anschliessend Chile-Kafi



## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
Fr, 30. Aug. 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
Fr, 30. Aug. 15.30 Uhr **Chinder-Chile** in Kirche  
Fr, 6. Sept. 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt

**minichile** (2. Klasse) jeden 2. Montag  
Mo, 2. Sept. 13.30 - 15.05 Uhr im Treffpunkt

**3. Klass-Unți** jeden 2. Montag  
Mo, 2. Sept. 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

**Club 4** (4. Klasse) jeden 2. Montag  
Mo, 26. Aug. 13.30 - 15.30 Uhr im Treffpunkt

**JuKi** (ab 6. Klasse)  
Mi, 21. Aug. JuKi-Pässe anpassen (Marthalen)  
17 Uhr Kirche Marthalen  
Fr, 23. Aug. **Startanlass** JuKi, Kirche Trüllikon  
18.15 Uhr Verbindlich für alle

**Konfirmanden-Unterricht**  
Mi, 21. Aug. 18.15 Uhr im Treffpunkt, 1. Mal

**Suntigs-Höck & Chinderhüeti**  
15. Sept. ab 9.15 Uhr im Pfarrhaus



**Kinderhütedit** im Gibelzimmer  
Mo, 19. Aug. *Schulbeginn (Morgen)*  
Do, 22. Aug. 13.30 - 17.00 Uhr

**Sommerlager - Termine**  
Sa, 24. Aug. 9 Uhr Vorprobe für Gottesdienst  
So, 25. Aug. 9 Uhr in der Kirche für Gottesdienst

**Predigt-Nachgespräch am 8. September**   
Nach dem Gottesdienst denken wir gemeinsam über den Predigt-Text nach. Wir tauschen aus, können Fragen stellen und jede Meinung hat ihre Berechtigung. Die Gesprächsrunde wird von Kaspar Arnold moderiert.



Anlässe mit diesem Bild sind gut für Familien mit Kindern geeignet.

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**  
Kirche Marthalen: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)  
Region Weinland Mitte: [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

Das regionale Kirchenblatt «[chileblatt.regional](http://chileblatt.regional)» der Weinland Mitte Gemeinden finden Sie auf beiden Internetseiten.

**Sie sind herzlich willkommen!**

## reformierte kirche marthalen



\* Bei schlechtem Wetter  
(keine Marthaler-Fahne am Kirchturm)  
findet der Anlass in der Feuerwehrhalle,  
Ruedelfingerstr. 10, statt.  
Info über Durchführungsort ab 8 Uhr auch  
auf: Tel. 1600 und [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

# Lindenhof-Gottesdienst

**Sonntag, 18. August 2019**  
auf dem Lindenhof \*

**10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen**

 Brass Band Posaunenchor Marthalen  
Kinderprogramm



**Erlös zugunsten:**

Wohnheim Stiftung Steinegg, Wiesendangen

**12.00 Uhr Mittagessen** vom Grill

Würste & Steaks mit Brot & Salat, Hamburger  
Kaffee und Dessert  
gemütliches Beisammensein

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## Weitere Termine (Marthalen/Weinland Mitte)

30.8. - 15.9. **Ein schöner Schwindel**  
Winterthur **Humorvolles Freilichtmusical**  
zum Thema Reformation

Tickets/Infos: [www.einschoenerschwindel.ch](http://www.einschoenerschwindel.ch)

So, 1. Sept. **Informativer und theatralischer**  
14-15.30 Uhr **Rundgang in der Winterthurer**  
**Altstadt**

12.59 Uhr Abfahrt Bahnhof Marthalen  
(Billett bitte selber lösen)

Mit Historiker Peter Niederhäuser, Theaterpädagoge  
Stephan Lauffer und kleiner Theatergruppe  
(Rundgang kostenlos)

Für Interessierte aus Marthalen sind wenige  
Plätze reserviert. Weitere Infos siehe Flyer in der  
Kirche und Homepage [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch).

Anmeldung bis 23.08.19 an:

Ernst Friedauer, Tel. 052 301 40 01 oder Mail  
[ernst.friedauer@zh.ref.ch](mailto:ernst.friedauer@zh.ref.ch)

Do, 12. Sept. **Tagesausflug nach Luzern**  
**«O Lucerna wie bistu so gar verstopft»**

Die Weinland Mitte Gemeinden laden zu einem  
Tagesausflug nach Luzern ein. Bei einem Rund-  
gang, erfährt man vieles rund um die (gescheiter-  
te) Reformation in Luzern. Die Anmeldefrist ist  
abgelaufen. Bei Interesse erkundigen Sie sich  
bitte bei Pfr. Ernst Friedauer über allfällige freie  
Plätze.

So, 15. Sept. **Gesprächskreis** in der Kirche

## Termine im Zwinglijahr 2019

Aus dem Programm des Bezirks Andelfingen  
(Details siehe [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch))

Fr, 23. Aug. **Stadtführung mit Barbara Hutzl-  
Ronge** «Mit spitzer Feder,  
Kochlöffel und Skihosen ...»  
16 Uhr Treffpunkt auf dem Hechtplatz  
(Bahnhof Stadelhofen)

So, 25. Aug. **Ausstellung bis 15. Sept.**  
**«Reformation bewegt»**  
in der Kirche Andelfingen  
Die Ausstellung in der Kirche ist  
täglich besuchbar. Bücher mit  
vertiefenden Texten liegen auf,  
auch zum Verkauf.

Sa, 31. Aug. **Tageswanderung auf dem**  
**Thurweg mit Pfr. Hans Peter**  
**Werren**

07.15 Uhr Treffpunkt Bhf Winterthur, Gleis 5  
Die Tageswanderung führt der  
Thur entlang von Stein über  
Wattwil bis Lichtensteig.  
Unterwegs: Impulse von Ulrich  
Zwingli und zur Zürcher  
Reformation. Anmeldung erbeten  
bei Hans Peter Werren.

Do, 5. Sept. **Enttäuschte Hoffnungen?**  
20 Uhr **500 Jahre Reformation im**  
Kirchgemein- **Weinland**, Vortrag mit Dr. phil.  
dehaus Afi Peter Niederhäuser

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Do. 22. August	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14:00 Uhr, Restaurant Stube
Fr. 23. August	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Rössli



Alles unter einem Dach.

Fassaden-Renovationen

www.kurz-ag.ch

Ellikon 052 315 21 11

Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,  
Baumeister- und Malerarbeiten

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch

052 315 21 11



Home & Garden  
Services

- 🌿 Gartenbau
- 🌿 Gartenunterhalt
- 🌿 Bepflanzungen
- 🌿 Natursteinmauern
- 🌿 Pflästerungen
- 🌿 Poolbau



Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90  
www.homeandgardenservices.ch

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: http://www.marthalen.ch

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 21. August 2019, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen